

Оглавление

Предисловие ко второму изданию

Что в имени?

Как Вас зовут?

    Как Вас зовут?

    Почему Вас зовут именно так?

    От античной мифологии к современным именам

    Славяне и греки

    Простые русские имена

    А что было раньше?

    Имена-компози́та

    Новое имятворчество

    Выбор имени для новорожденного

    Отчества

    Фамилии

    Ребята и зверята

Где Вы живете?

    Где Вы живете?

    Географические объекты и их имена

    Основные пути образования географических названий

    Названия населенных мест

    Названия внутригородских объектов

Имя. Язык. Культура

    Воплощение имени

    Путешествия имен

    Новая жизнь Юпитера, Сатурна, Геркулеса

    Самые важные имена

Приложение

    Происхождение некоторых имен

    Мужские имена

    Женские имена

Предисловие ко второму изданию

Имена собственные -- это важные слова, занимающие почетное место в любом языке. Без них невозможно ни одно сообщение. Ведь в каждый текст входят сведения о том, "кто", "с кем", "где", "когда", "куда", "откуда", и в большинстве случаев эти данные обозначаются собственными именами. Описательные фразы, составленные из имен нарицательных, не могут дать точного соотношения с определенным лицом, местом, животным, рукотворным объектом. Ведь основная роль личных именованний -- идентификация личности, выделение ее из массы других; основная роль географических названий -- адресная -- дать точное указание на местоположение объекта.

На это опирается юридическая функция имен собственных. Личные имена, отчества, фамилии пишутся в паспортах, без которых невозможно пройти и проехать, получить важное сообщение или денежный вклад. Географические названия обеспечивают работу транспорта, почты, способствуют размежеванию владений отдельных стран и областей. Названия небесных светил облегчают навигацию мореходам и космонавтам, помогают слежению за небесными светилами и их фазами, позволяют глубже заглянуть в космические дали.

У каждого народа формируется своя концепция собственных имен, т.е. оценка их обществом. Иногда отношение к ним бывает достаточно легкомысленным -- на имена смотрят как на украшения или как на способ утверждения каких-либо идей. Иной раз их воспринимают мистически, забывая об их основных функциях: называть, выделять, указывать на местоположение объекта.

Имена собственные складывались тысячелетиями. Человек в глубокой древности понял и оценил их особую роль в жизни и языке.

Предлагаемая книга поможет читателю узнать историю наших имен и оценить вклад каждого народа в их создание.

Что в имени?

У каждого человека есть имя. У русского, кроме того, есть отчество и фамилия. Называя друг друга по имени и отчеству, мы даже не представляем себе, что можно чужих взрослых людей звать иначе. Однако во многих странах отчество как специальный тип именованья отсутствует. В большинстве стран Запада люди, независимо от возраста, зовут друг друга просто по имени, а в более официальных случаях -- по фамилии, предваряя ее словами мосьё, сэ, мадам и т.д. У многих народов Востока нет фамилий, и в торжественных случаях используются длинные фразы, включающие, помимо имени личного, прозвища, характеризующие человека, и слова типа мальчик, юноша, мужчина, старик, дядя, тетя, девушка, мать, отец, и название рода, к которому этот человек принадлежит, и имена его родственников, и название местности, из которой он происходит.

Русские, как правило, при рождении получают одно имя. Два имени у русского человека -- большая редкость. Во многих странах Запада ребенку дается два-три имени, например, Эрих-Мария Ремарк. Первоначально это было продиктовано стремлением к тому, чтобы у него был не один, а несколько святых заступников. Потом это стало традицией. В некоторых странах, в

частности, в Испании, традиция требует, чтобы у человека была не одна, а несколько фамилий (в дополнение к нескольким именам). Так, известный кубинский шахматист именовался Хосе-Рауль (два имени) Капабланка-и-Граупера (две фамилии, соединенные союзом и). Это -- обычный случай. Здесь в качестве первой фамилии записана фамилия отца, в качестве второй -- матери. Многие добавляют "еще в качестве третьей фамилию деда. Некоторые в качестве четвертой -- фамилию бабушки или другого деда и т.д.

В Америке в последнее время даются самые невероятные личные имена, образованные от фамилий деда и бабушки, например, Кейсон Гринуэлл Смит, где первое имя Кейсон образовано от фамилии одной бабушки, второе имя Гринуэлл -- от фамилии другой бабушки, а Смит -- фамилия, унаследованная от отца (пример А.Кторовой).

Истории известен, по-видимому, лишь один человек без имени личного. Но у него все же есть фамилия. "Вечерняя Москва" 3 ноября 1965 г. сообщала об американском докторе Гейттурде, которому из-за несогласия между родителями в детстве не было дано никакого имени. Родители положились на выбор сына, когда он подрастет. Но и став взрослым и окончив университет, он сам для себя этого вопроса не решил.

У одних народов отмечается параллелизм мужских и женских имен. Так, у славян может быть Бронислав и Бронислава, Людмил и Людмила. У других народов набор мужских и женских имен принципиально различен, например, у арабов Али, Мухаммад, Ахмад -- мужские имена, Айшат, Наджият, Зейнаб, Марджана -- женские.

Русские меняют имена чрезвычайно редко, главным образом в тех случаях, когда ребенку при рождении дали неблагозвучное имя, вызывающее какие-либо неприятные ассоциации. В Бирме имя человека в течение его жизни несколько раз частично меняется в соответствии с установившейся традицией: Маун Тун Шен (маун -- по-бирмански 'парень, юноша') со временем получаем имя Ко Тун Шен (ко -- 'друг') или У Тун Шен (у -- 'господин'). У китайцев существуют так называемые молочные имена, которые, подобно молочным зубам, со временем заменяются на постоянные.

Так своеобразны имена у разных народов и так различны традиции, с ними связанные.

Каждый человек где-то живет, и будь то город или деревня, гора или река, -- любая точка земной поверхности,; если она хоть чем-нибудь примечательна, имеет свое название. Откуда, как и почему произошли географические названия -- вопрос не менее интересный, чем проблемы, связанные с происхождением имен и фамилий. У географических названий свои закономерности становления, развития, преобразования. Среди них есть и очень древние, и созданные в наши дни. В их формировании принимали и принимают участие разные языки. Отсюда многообразие типов географических названий.

В своей повседневной познавательной деятельности человек постоянно открывает, изобретает, конструирует что-либо новое. Это могут быть и новые земли, и новые свойства известных ранее вещей, и машины, механизмы, приспособления. Наконец, каждый день рождаются дети, новые люди, которые со временем займут свое место в ряду создателей и станут такими же первооткрывателями.

Всему новому нужны имена. И они ежедневно создаются: имена нарицательные -- для обозначения классов предметов, имена собственные для каждого отдельного индивидуального предмета.

Что значат имена? Означают ли они что-нибудь? -- этот вопрос интересует многих. Иногда полагают, что в именах содержится какое-то неведомое, таинственное значение, которое следует непременно узнать.

Чтобы ответить на этот вопрос, необходимо остановиться на различии имен собственных и нарицательных. И те, и другие -- полноправные слова определенного языка, но имена нарицательные служат нам своим значением, а имена собственные -- звучанием. Вот почему при переводе на другой язык имена нарицательные заменяются соответствующими им словами, а имена собственные передаются по звучанию: Джон и Мэри поехали в Лондон. Чтобы показать, насколько значение имен не влияет на характер сообщения, заменим их другими словами: Молодой человек и девушка поехали в столицу. Он и она поехали в город; А и В поехали в С. Смысл фразы сохранился, но она утратила конкретность: некие лица поехали в какую-то точку на земной поверхности.

Значит, имена собственные придают высказыванию определенность, конкретность. Если нас интересует лишь сюжетная линия о том, что случилось в дороге с какими-то людьми, для нас не имеет значения, как их звали. Но если нам необходимо узнать, кто именно и куда поехал, Джон или Ваня, в Лондон или в Москву, мы непременно обращаемся к собственным именам. Таким образом, собственные имена служат для индивидуализации личностей, а также географических и иных объектов, которые рассматриваются обособленно, отдельно от прочих.

В отличие от них, имена нарицательные способствуют объединению отдельных предметов в класс аналогичных и даются как всему классу в целом, так и каждому его представителю в отдельности. Например, любой населенный пункт, отнесенный законодательством государства к категории городов, население которого занято преимущественно в несельскохозяйственных сферах производства, можно назвать городом. Любую молодую особу женского пола, не состоящую в законном браке, можно назвать девушкой, любого взрослого человека мужского пола -- мужчиной.

Можем ли мы хотя бы на минуту представить себе, что все собственные имена исчезли? Учитель в школе не знает, кого спрашивать и кому ставить отметки, мастер на производстве не может рассчитать зарплату, поезд движется в непредсказуемых направлениях, полное замешательство на городском транспорте. Одним словом, почти как в сказке: пойдешь туда, не знаешь, куда.

Теперь нам ясно основное значение имен собственных: они даются каждому человеку, животному, городу, реке, планете, улице, книге и т.д. в индивидуальном порядке и позволяют называть каждую из перечисленных единиц в отдельности. Этого нельзя сделать с помощью имен нарицательных. Как бы мы ни пытались уточнить сущность именуемого, например, рыжеватый мальчик, с вьющимися волосами, высокого роста, с голубыми глазами и т.д., мы все равно не получим достаточно точного описания отдельного человека, настолько точного, чтобы его черты не повторялись в других людях. Идентифицирующая роль имен личных, фамилий и географических названий делает их незаменимыми маркерами в таких официальных документах, как свидетельство о рождении, паспорт, постановления и решения государственных органов, дипломатическая переписка, а также в словарях, справочниках, энциклопедиях, специальных списках различного назначения и т.д.

Об авторе

Александра Васильевна СУПЕРАНСКАЯ

Доктор филологических наук, профессор, главный научный сотрудник Института языкознания Российской академии наук. В предлагаемой читателю книге автор продолжает начатый много лет назад разговор о собственных именах, показывает историческую глубину личных имен, их связь с фамилиями, географическими названиями, древними мифами. Читатель узнает, как складывалась судьба многих сотен имен в разных языках.

А.В.Суперанская -- автор многих научных работ по языкознанию, по культуре русской речи, а также научно-популярных книг: "Как Вас зовут? Где Вы живете?" (М., 1964); "О русских именах" (Л., 1978; 4-е изд. 1999; в соавт. с А.В.Сусловой); "Современные русские фамилии" (М., 1981; 2-е изд. 1984; в соавт. с А.В.Сусловой); "Что такое топонимика?" (М., 1985); "Товарные знаки" (М., 1986; в соавт. с Т.А.Соболевой. При ее участии был создан "Справочник личных имен народов РСФСР" (М., 1965; 4-е изд. 1989). Несколько изданий выдержал ее "Словарь русских личных имен".